

BVGer C-1718/2011 vom 6. Dezember 2011

Bundesverwaltungsgericht, 2011-12-06, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bvger_C-1718_2011

FR: TAF C-1718/2011 du 6 décembre 2011

IT: TAF C-1718/2011 del 6 dicembre 2011

Regeste

Rendite

Erwägungen

E. 7.1

Ora, in base alla scala 41 e ad un reddito annuo medio determinante di Fr. 58'824.-, la rendita mensile di vecchiaia ammonta, per il 2010, a Fr. 1'836.-- (tabelle rendite 2010).

E. 7.2

Ne consegue che i dati ed i calcoli alla base della prestazione erogata sono corretti. Riassumendo, si può osservare che l'autorità inferiore, in applicazione dell'art. 29quinquies cpv. 1 LAVS (cfr. consid. 6.2.1), ha dovuto procedere a un nuovo calcolo della rendita del ricorrente in seguito al pensionamento della coniuge. In questo caso è necessario effettuare una ripartizione dei redditi dei due coniugi e alla loro attribuzione per metà a ciascuno dei due coniugi. La riduzione della rendita del ricorrente, rispetto a quanto percepito prima, è da imputare a questa ripartizione.

E. 8

Ai sensi dell'art. 85bis cpv. 3 LAVS, se l'esame preliminare, anteriore o posteriore a uno scambio di scritti, rileva che il ricorso al Tribunale amministrativo federale è inammissibile o manifestamente infondato, un giudice unico può, con motivazione sommaria, pronunciare la non entrata in materia o il rigetto. In concreto, questo Tribunale può quindi pronunciare, quale giudice unico, il rigetto del presente ricorso manifestamente infondato.

E. 9.1

Secondo l'art. 85bis cpv. 2 LAVS, la procedura è gratuita per le parti. Tuttavia, i costi possono essere accollati alla parte che procede in modo temerario o sconsiderato. Nella fattispecie, non si prelevano spese processuali.

E. 9.2

In conformità con l'art. 64 cpv. 1 PA, l'autorità di ricorso, se ammette il ricorso in tutto o in parte, può assegnare al ricorrente una indennità per le spese indispensabili e relativamente elevate che ha sopportato (spese ripetibili). Visto l'esito della procedura, non si assegnano al ricorrente indennità per spese ripetibili. Per quanto concerne la CSC, le autorità federali non hanno diritto ad un'indennità a titolo di ripetibili (art. 7 cpv. 3 del Regolamento del 21 febbraio 2008 sulle tasse e sulle spese ripetibili nelle cause dinanzi al Tribunale amministrativo federale [TS-TAF, RS 173.320.2]).

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.